

# SENCOR®



## SFP 7716

User's manual

Uživatelská příručka

Používateľská príručka

Felhasználói kézikönyv

Instrukcja obsługi

Εγχειρίδιο Χρήστη

EN

CZ

SK

HU

PL

GR

MP3 PLAYER

MP3 PŘEHŘÁVAČ

MP3 PREHRÁVAČ

MP3 LEJÁTSZÓ

ODTWARZACZ MP3

ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗΣ MP3

*A készülék használata előtt kérjük, olvassa el valamennyi utasítást.*

Az Ön biztonsága érdekében - kérjük, olvassa el figyelmesen a felhasználói kézikönyvet, hogy biztosítsa a termék megfelelő használatát és a fizikai károk elkerülését. Az MP4 lejátszó használata közben vigyázzon, hogy elkerülje a robbanást, áramütést stb.

- A lejátszó használatakor ügyeljen egészségére, különösen a lejátszás hangerejének beállításakor.
- Ne hagyja a lejátszót nedves helyen vagy olyan helyen, ahol a hőmérséklet 35 °C-nál magasabb vagy 5 °C-nál alacsonyabb
- Vezetés vagy kerékpározás közben ne használjon fejhallgatót.
- A sérülések elkerülése érdekében ne javítsa saját maga a készüléket.
- Ha fejhallgató használata járás közben közlekedési balesetet okozhat.
- Ne engedje, hogy nedvesség vagy víz kerüljön a lejátszóba.
- Ne növelje túlságosan a hangerőt - az orvosok figyelmeztetnek, hogy a hosszan tartó hangos hallgatás káros.
- Ha hallási problémákat észlel, hagyja abba a készülék használatát vagy csökkentse a hangerőt.
- Készítsen biztonsági másolatot a fontos adatokról a számítógépére, hogy elkerülje azok elvesztését.
- Mindig a cég által szállított vagy jóváhagyott kiegészítőket használjon.

#### **MEGJEGYZÉS:**

Használat előtt töltsse fel a digitális lejátszót!

#### **LEGFONTOSABB TULAJONSÁGOK:**

Bluetooth támogatás (Bluetooth hangszórók és fejhallgatók csatlakoztatása)

MP3/WMA/WAV/APE/FLAC formátum támogatás.

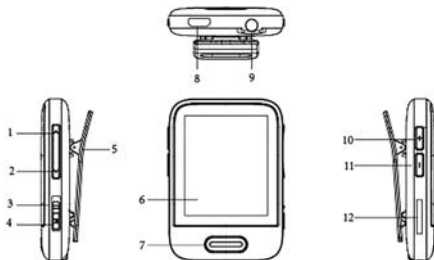
USB 2.0 felület támogatás

A hangfelvétel funkció támogatása.

Beépített FM rádió

Micro SD kártyák támogatása

## LEÍRÁS



1. Backward (Hátra) 2. Forward (Előre) 3. Power on/off (Bekapcs/Kikapcs) 4. MENU / KEY LOCK (Menü / Gombzár) 5. Terminál 6. LCD kijelző  
7. Play/Pause (Lejátszás/Szünet) 8. MicroUSB 2.0 9. Fejhallgató-csatlakozó 10. VOL+ (Hangerő +) 11. VOL- (Hangerő -) 12. Micro SD kártyahely

## AKKUMULÁTOR BIZTONSÁGOS TÖLTÉSE

1. Csatlakoztassa a mellékelt USB-kábelt a készülék USB-portjához.
2. Az akkumulátor ikon a képernyőn villogni fog töltés közben; ha teljesen fel van töltve, a villogás abbamarad
3. Amikor a készülék teljesen fel van töltve, húzza ki az USB-kábelt.

### MEGJEGYZÉS:

- Első használat előtt a készüléket teljesen töltsse föl.
- Ne töltsse túl a készüléket, különben az akkumulátor élettartama lerövidül.
- Hosszú használati időt után az akkumulátor élettartama lerövidül. Ha a berendezést hosszabb ideig nem használja, havonta egyszer töltsse fel.  
(A lítium-polimer akkumulátor fogóeszköz. Ezt az akkumulátort rendszeresen újra kell tölteni, akkor is, ha az készülék hosszú időre ki van kapcsolva.)

## FIGYELMEZTETÉS

Soha ne szerelje szét, ne törje össze, ne zárja rövidre vagy égesse el az akkumulátort, mert tüzet, sérülést, égési sérülést vagy egyéb veszélyt okozhat.

## VEZÉRLÉS

Gomb	Gomb funkciók
[Backward/Forward] (Hátra/Előre)	Nyomja meg a gombot <b>fel/le</b> mozgatáshoz, pl. az <b>előző</b> vagy a <b>következő</b> fájl kiválasztásához.
[VOL+/VOL-] (Hangerő/+/-)	Röviden nyomja meg a hangerő <b>beállításához</b> , és hosszan nyomja meg a <b>gyors beállítás</b> hoz.
[M] (Menü)	Nyomja meg hosszan a főmenü megnyitásához, vagy röviden az <b>almenü</b> megnyitásához. A főmenü <b>lezárásához</b> vagy <b>feloldásához</b> nyomja 2 másodpercig az „M” gombot.
[Play/Pause] (Lejátszás/Szünet)	Röviden nyomja meg a <b>lejátszáshoz</b> vagy a <b>szüneteltetéshez</b> , pl. <b>zene/vidéo/rádió/felvételek lejátszásának</b> megkezdéséhez. A <b>készlet állapota</b> aktiválásához vagy a <b>készlet üzemmódból való felébresztéshez</b> tartsa lenyomva 3 másodpercig a „Lejátszás/Szünet” gombot. * **
[POWER on/off] (Bekapcsolás/Kikapcsolás)	Csúsztassa el a gombot a készülék <b>bekapcsolásához/kikapcsolásához</b> .

\* Lehet folytatni a zenehallgatást a megszakítástól.

\*\* Az esetleges adatvesztés miatt ajánlott kikapcsolni a készüléket a „Lejátszás/Szünet” gomb hosszú megnyomásával, például a dátum és az idő inicializálása.

## FÁJLOK/MAPPÁK HOZZÁADÁSA/ELTÁVOLÍTÁSA

Csatlakoztassa a mellékelt mikro-USB-kábelt az Mp4 lejátszóhoz és a számítógéphez, hogy zenefájlokat továbbítson, és az eszközt cserélhető USB tároló eszközként használja a lejátszóhoz.

## AZ ESZKÖZ LEVÁLASZTÁSA A SZÁMÍTÓGÉPRŐL

A készülék sérülésének vagy az adatok elvesztésének elkerülése érdekében az alábbiak szerint járjon el.

1. Bal egérgombbal kattintson az ikonra a fő panelen az asztal jobb alsó sarkában.
2. Kattintson az „USB tárolóeszköz biztonságos eltávolítása” elemre.
3. Válassza le a lejátszót a számítógépről.

## FIGYELMEZTETÉS

1. Fájlok átvitele közben ne válassza le a készüléket.
2. Fájlok átvitele közben ne nyomja meg az [M/Play] gombot az adatok elvesztésének vagy a készülék károsodásának elkerülése érdekében.

## ZENE

1. Válassza a „Zene” menüpontot a főmenüben, nyomja meg a „Play/Pause” gombot az almenü megnyitásához, majd nyomja meg a „Forward/Backward” gombot a kívánt üzemmód kiválasztásához, majd nyomja meg a „Play/Pause” gombot a megerősítéshez.

2. Nyomja meg a „Forward/Backward” gombot a zenefájl kiválasztásához, majd nyomja meg a „Play/Pause” gombot.
3. Zene lejátszása
  - a. Először a zene lejátszásához nyomja meg a „Play / Pause” gombot, másodszor pedig a lejátszás szüneteltetéséhez.
  - b. Nyomja meg az „Forward/Backward” gombot a következő/előző zene lejátszásához.
  - c. Zene lejátszása közben nyomja meg és tartsa lenyomva a „Forward/Backward” gombot a zene gyors előre- vagy visszatekeréséhez.
4. Zenelejátszás módban hosszan nyomja meg az „M” gombot, hogy közvetlenül a főmenübe lépjen.
5. Zenelejátszás módban röviden nyomja meg az „M” gombot az almenü megnyitásához.

## VIDEÓ

1. Válassza a „Video” menüpontot a főmenüben, és nyomja meg a „Play/Pause” gombot a lista megjelenítéséhez.
  2. Nyomja meg a „Forward/Backward” gombot a videófájl kiválasztásához, majd a „Play/Pause” gomb megnyomásával erősítse meg.
  3. Videó lejátszása
    - a. Először a videó lejátszásához nyomja meg a „Play / Pause” gombot, másodszor pedig a lejátszás szüneteltetéséhez
    - b. Nyomja meg az „Forward/Backward” gombot a következő/előző videó lejátszásához.
    - c. A videó lejátszása közben nyomja meg és tartsa lenyomva a „Forward/Backward” gombot a videó gyors előre- vagy visszatekeréséhez.
  4. Videólejátszás módban hosszan nyomja meg az „M” gombot, hogy közvetlenül a főmenübe lépjen.
  5. Videólejátszás módban röviden nyomja meg az „M” gombot az almenü megnyitásához.
  6. Az AMV és AVI formátumok támogatottak (video konverter szükséges, de normál AVI lejátszóval PC-n is lejátszható) \* \*\* \*\*\*
- \* videó felbontás támogatása: 160x128
- \*\* AMV formátum támogatása amv kodekkel
- \*\*\* AVI formátum támogatása Motion JPEG Video (MJPG) kodekkel

## RÁDIÓ

1. Válassza a „Rádió” menüpontot a főmenüben, és nyomja meg a „Play/Pause” gombot a mód aktiválásához.
2. FM-adások vétele.
  - a. A „Forward/Backward” gomb lenyomásával válassza ki a kívánt állomást.
3. Az FM sáv vételi módban hosszan nyomja meg az „M” gombot, hogy közvetlenül a főmenübe lépjen.
4. Az FM sáv vételi módban röviden nyomja meg az „M” gombot az almenü megnyitásához.

### MEGJEGYZÉS:

1. A rádió Bluetooth-on keresztüli hallgatása közben csatlakoztatni kell az antennaként használt vezetékes fejhallgatót.

## KÉPEK

1. Válassza a „Képek” menüpontot a főmenüben, és nyomja meg a „Play/Pause” gombot a lista megjelenítéséhez.
2. Nyomja meg a „Forward/Backward” gombot a képek kiválasztásához, majd a „Play/Pause” gomb megnyomásával erősítse meg.

3. Az „M” gomb hosszú lenyomásával bekerül a főmenübe
4. Az „M” gomb rövid lenyomásával bekerül a almenübe.

## FELVEVŐ

1. Válassza a „Felvétel” menüpontot a főmenüben, és nyomja meg a „Play/Pause” gombot a lista megjelenítéséhez.
2. Először a felvétel elindításához nyomja meg a „Play/Pause” gombot, másodszor pedig a lejátszás szüneteltetéséhez.
3. Felvétel közben hosszan nyomja meg az „M” gombot a fájl mentéséhez.

## E-KÖNYV

1. Válassza az „E-könyv” menüpontot a főmenüben, és nyomja meg a „Play/Pause” gombot a megerősítéshez.
2. E-könyv megtekintése: Az E-könyv megtekintése közben nyomja meg a „Forward/Backward” gombot a tartalom böngészéséhez
3. Az E-könyv megtekintése módban hosszan nyomja meg az „M” gombot, hogy közvetlenül a főmenübe lépjen.

## CSATLAKOZÁS BLUETOOTH VEVŐKÉSZÜLÉKHEZ.

1. A Bluetooth funkció bekapcsolása/kikapcsolása
  - a. Válassza a „BT” (Bluetooth) menüpontot a főmenüben, és nyomja meg a „Play/Pause” gombot a megerősítéshez
  - b. Válassza a „BT control” (Bluetooth irányítás) lehetőséget, majd nyomja meg a Play/Pause gombot a „Turn BT on” (Bluetooth bekapcsolása) vagy „Turn BT off” (Bluetooth kikapcsolása) kiválasztásához, majd nyomja meg a „Play/Pause” gombot a Bluetooth funkció be- vagy kikapcsolásához.
2. Eszközök párosítása
  - a. Indítsa el a „Search Device” (Készülék keresése) funkciót, és nyomja meg a „Play/Pause” gombot a „Searching” (Keresés) üzenet megjelenítéséhez. Várjon, amíg az összes eszköz megjelenik a kijelzőn
  - b. Válassza ki a kívánt eszközt, és a csatlakozáshoz nyomja meg a „Play/Pause” gombot.
3. Az eszköz leválasztásához válassza az Device’s list (Eszközlista) almenüben a „Disconnect” (Leválasztás) lehetőséget, majd nyomja meg a „Play/Pause” gombot.
4. A Bluetooth-eszköz párosításának megszüntetéséhez válassza az Device’s list (Eszközlista) almenüben az „Unpairing” (Párosítás megszüntetése) lehetőséget, majd nyomja meg a „Play/Pause” gombot.

### MEGJEGYZÉS:

1. Ez az mp4 lejátszó Bluetooth adó, de nem vevő. A rádió Bluetooth-on keresztüli hallgatása közben csatlakoztatni kell az antennaként használt vezetékese fejhallgatót.
2. Ha az eszköz nem jelenik meg a „Device list” (Készüléklista) listában, térjen vissza, és kövesse a „Pairing device” (Készülék párosítása) fejezet utasításait.
3. Lehetséges, hogy az egyéb eszközök közötti Bluetooth kompatibilitás nem garantált.

## LÉPÉSSZÁMLÁLÓ

1. Válassza a „Pedometer” (Lépésszámláló) menüpontot a főmenüben, és nyomja meg a „Play/Pause” gombot a lista megjelenítéséhez.
2. Nyomja meg a Play/Pause gombot az elindításához vagy megállításához.
3. Az „M” gomb hosszú lenyomásával visszakerül a főmenübe.
4. Az „M” gomb rövid lenyomásával megnyitja az almenüt.

## BEÁLLÍTÁS

Válassza a „Beállítás” menüpontot a főmenüben, és nyomja meg a „Play/Pause” gombot a mód aktiválásához.

01. Lejátszási üzemmód: Zenelejátszás beállítás.
02. A hang beállítás: A hang beállítás.
03. Az automatikus kikapcsolás időzítője: Az automatikus kikapcsolás időzítőjének beállítás.
04. Kijelző beállítás: Megjelenítés beállítás.
05. Dátum és idő: Dátum és idő beállítás.
06. Prezentáció beállítás.
07. Language/Nyelv: Nyelv kiválasztása.
08. Információk: A rendszerinformációk beállítás.
09. Készülék formátumozása: A belső memória formátumozása.
10. Gyári beállítás: A gyári beállítás visszaállítás.



## MŰSZAKI ADATOK

Kijelző	1,8" (128 x 160 képpont)
Micro SD	akár 128 GB
USB csatlakozás	USB 2.0
Bluetooth	Bluetooth hangszórók, sztereó fejhallgatók támogatása
	Párosítás, a párosított eszköz megjegyzése
	Profil: A2DP, AVRCP
A hálózati adapter kimeneti értékei	5 V, 500 mA
Méret	42 x 60 x 20 mm
Tömeg	25 g
Támogatott fájlrendszer	FAT32, exFAT
Akkumulátor	150mAh
FM rádió	Sávartomány 87,5 MHz – 108 MHz
Bluetooth	Verzió 4,1
Az adó maximális teljesítménye	100mW 2,4GHz – 2,4835GHz esetén

### MEGJEGYZÉS:

A kézikönyv tartalma a szoftverfrissítések miatt változhat. A termék tulajdonságainak vagy funkcióinak megváltozása esetén nem kap egyedi értesítést. Ha egyes eszközök és eljárások nem azonosak, akkor tekintse készülékét standardként.

Az elemek hosszú távú tárolása esetén legalább háromhavonta töltsd fel őket, hogy elkerüljék az önkürrülés miatti szivárgást vagy károsodást.

## ÚJRAHASZNOSÍTÁS



Ez a jel azt jelenti, hogy az adott elektronikai terméket vagy akkumulátort Európában tilos a háztartási hulladék közé dobni. A termék csomagolóanyagának és akkumulátorának megfelelő feldolgozása érdekében kérjük, hogy a helyi jogszabályok vagy az elektromos és elektronikai berendezések és akkumulátorok megsemmisítésére vonatkozó követelmények szerint semmisítse meg. Ezzel segíti a természeti erőforrások megőrzését és az elektromos hulladék megsemmisítésére vonatkozó környezetvédelmi normák javítását (Irányelv az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól).

## CE JELÖLÉS



A termék megfelel az EU követelményeknek.

A FAST ČR, a.s. ezúton kijelenti, hogy az SFP 7716 rádiókészülék típus összhangban van a 2014/53/EU irányelvvel.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: [www.sencor.com](http://www.sencor.com)

## EGYÉB INFORMÁCIÓK

A szövegben, kivételben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül változtatások történhetnek, és a változtatások jogát fenntartjuk.

Az eredeti verzió a cseh.

A gyártó címe: FAST ČR, a. s., Černokostelecká 1621, Říčany CZ-251 01

# SENCOR®

## HU Jótállási jegy

A **FAST Hungary Kft.** (2310, Szigetszentmiklós, Kántor u. 10) mint a termék magyarországi importőre a jótállási jegyen feltüntetett típusú és gyártási számú készülékre jótállást biztosít a fogyasztók számára az alábbi feltételek szerint:

A termék gyártója: **FAST ČR, a.s.** (Černokostecká1621, Říčany u Prahy 251 01, Csehország, Prága)

A FAST Hungary Kft. a termékre a fogyasztó részére történő átadástól (vásárlástól), illetve ha az üzembe helyezést a forgalmazó vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezéstől számított **24 hónapig** tartó időtartamra vállal jótállást.

A jótállási igény a jótállási jeggyel, a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított 1 évig a terméket értékesítő forgalmazónál, illetve a jótállási jegyen feltüntetett hivatalos szerviznél közvetlenül is, míg a 13. hónaptól a 24. hónapig kizárólag a hivatalos szerviznél érvényesíthető.

Jótállási jegy hiányában a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja a termék ellenértékének megfizetését hitelt érdemlően igazoló bizonylatot. Mindezek érdekében kérjük tisztelt Vásárlóinkat, hogy őrizzék meg a fizetési bizonylatot is. A jótállási időn belüli meghibásodás esetén a fogyasztó (i) elsősorban – választása szerint – a hibás termék díjmentes kijavítását vagy kicserélését követelheti, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a jótállásra kötelezettnek a másik igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, (ii) ha sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a kötelezett a kijavítást, illetve kicserélést nem vállalata, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül nem tud eleget tenni, a fogyasztó – választása szerint – megfelelő árszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A 151/2003. (IX.22.) Kormányrendeletben meghatározott tartós fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem a forgalmazó köteles a tartós fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.

Kijavítás esetén a fogyasztási cikkbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre. A jótállásra kötelezett törekszik arra, hogy a kijavítás vagy kicserélés 15 napon belül megtörténjen. A rögzített bekötésű, illetve a 10kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a jótállás kötelezettje gondoskodik. Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

Nem érvényesíthető a jótállási igény, ha jótállásra kötelezett bizonyítja, hogy a hiba oka a termék fogyasztó részére való átadását követően keletkezett, így például ha a hibát ■ nem rendeltetésszerű használat, használati útmutató figyelmen kívül hagyása, helytelen szállítás vagy tárolás, leejtés, rongálás, elemi kár, készüléken kívülről ok (pl. hálózati feszültség megengedettnél nagyobb ingadozása) ■ illetéktelen átalakítás, beavatkozás, nem a hivatalos szerviz által végzett javítás ■ fogyasztó feladatát képező karbantartási munkák elmulasztása okozta. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti.

**A kereskedő tölti ki.**

Megnevezés: .....

Típus: .....

Gyártási szám: .....

A termék azonosításra alkalmas részeinek meghatározása (amennyiben alkalmazható): .....

.....

Vásárlást igazoló bizonylat száma: .....

A vásárlás (üzembe helyezés) időpontja: 20..... hó ..... nap.

Kereskedő bélyegzője:

**Javítás esetén a szerviz tölti ki.**

A jótállási igény bejelentésének időpontja: .....

Javításra átvétel időpontja: .....

Hiba oka: .....

Javítás módja: .....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja: .....

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje: .....

Szerviz pecsétje

Tisztelt Fogyasztól!

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Cégünk és szervizünk elérhetősége:

FAST Hungary Kft. 2310, Szigetszentmiklós, Kántor u. 10. Tel.: 06-23-330-905; 06-23-330-830

Fax: 06-23-330-827, E-mail: info@fasthungary.hu

